

2/10/2012

Sobakasu (Freckles) / Judy and Mary

Lyrics: Yuki

Daikirai datta sobakasu wo chotto

Hitonade shite tame iki wo hitotsu

(I stroke freckles I once hated

And let out a sigh)

Hebii kyuu no koi wa migotoni

(my heavyweight love we had)

Kakuzatou to isshoni toketa

(Dissolved splendidly with a cube of sugar)

Mae yori mo motto yaseta mune ni chotto

(I've lost a bit of weight)

"Chiku" tto sasaru toge ga itai

(A thorn sticks into my now thinner chest with a piercing pain)

Hoshi uranai mo ateni naranai wa

(Even astrology woun't help me)

Motto touku made issho ni iketara nee

(If only we could have gone further together)

Ureshikute sore dakede

(Just that would have made me happy)

Omoide wa itsumo kirei dakedo

(Memories are always sweet)

Sore dake ja onaka ga sukuwa

(But you'll be left hungry if that's all you have)

Honto wa setsunai yoru nanoni

(Truth is that it was a sad night)

Doshite kashira?

Ano hito no egao mo omoi dasenai no

(I can't even remember your smile I wonder why?)

Kowashite naosite wakatteru noni

(I know I break things and put them back together)

Sore ga atashi no seikaku dakara

(But that's the way I am)

Modokashii kimoichi de ayafuya na mama de

(I was impatient with how uncertain we were)

Sore demo ii koi wo shite kita

(But our romance still went well)

Omoikiri akita hidari mimi no piasu niwa nee

Waraenai episoodo

(I can't smile that episode

When you gave in and got your left ear pierced)

Sobakasu no kazu wo kazoete miru

(I try to count my freckles)

Yogoreta nuigurumi daite

(Hugging my dirty soft toy)

Mune wo sasu toge wa kienai kedo

(The thorn in my heart won't go away)

Kaeruchan mo usagi-chan mo

(But foggie and bunny)

Waratte kureru no

(Smiled for me)

Omoide wa itsumo kirei dakedo

(Memories are always sweet)

Sore dake ja onaka ga sukuwa

(But you'll be left hungry if that's all you have)

Honto wa setsunai yoru nanoni

(Truth is that it was a sad night)

Doshite kashira?

Ano hito no egao mo omoi dasenai no

(I can't even remember your smile I wonder why?)

Wo...

La la la la la la

Doshite nano?

(Why?)